



Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
h o m e p a g e : www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
20/2019

– An einen Haushalt –

zugestellt durch post.at
8. Oktober 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Amtliche Mitteilungen

Obervellacher Ergebnis der Nationalratswahl vom 29. September 2019

1772 Obervellacherinnen und Obervellacher waren wahlberechtigt, die Wahlbeteiligung lag bei 74,10 % (mit ausgestellten Wahlkarten). Es wurden 277 Wahlkarten ausgestellt. Unten angeführt ist der Vergleich zur Nationalratswahl 2017.

Sprengel	abgegeben Stimmen	gültige Stimmen	ÖVP	SPÖ	FPÖ	NEOS	JETZT	GRÜNE	WANDL	KPÖ	BZÖ
1	519	517	243	91	119	26	4	28	2	4	-
2	517	512	199	108	130	33	4	34	1	1	2
Summe	1.036	1.029	442	199	249	59	8	62	3	5	2
in %			42,95	19,34	24,20	5,73	0,78	6,03	0,29	0,49	0,19
Ergebnis 2017:											
1	580	574	207	127	206	15	3	10	-	-	-
2	583	575	167	123	233	28	10	7	-	3	-
Summe	1.163	1.149	374	250	439	43	13	17	-	3	-
in %			32,55	21,76	38,21	3,74	1,13	1,48	-	0,26	-
Veränderung 2019 zu 2017 in %			10,40	-2,42	-14,01	1,99	-0,35	4,55	0,29	0,22	0,19

Danke...

- allen Wählerinnen und Wählern für die Teilnahme an der Wahl
- allen Mitgliedern in den Wahlbehörden für die Mitarbeit



ERNTEDANKFEST IN OBERVELLACH

Am 6. Oktober 2019 fand das traditionelle Erntedankfest statt. Der feierliche Festgottesdienst wurde von Herrn Dechant Kons. Rat Mag. Zwischenberger zelebriert und von den Turmstimmen musikalisch umrahmt. Im Anschluss gab es einen großen Umzug zum Hauptplatz. Dort wurden die einzelnen Teilnehmergruppen mit ihren geschmückten Gefährten begrüßt und vorgestellt. Frau Bgm. Anita Gössnitzer konnte Vertreter der Partnerstädte Freising mit Herrn Stadtrat Robert Weller und Skofja Loka mit Herrn Altbürgermeister Miha Ješe begrüßen, die unser Erntedankfest mit kulinarischen und kulturellen Beiträgen bereicherten. Weiters gab es ein abwechslungsreiches musikalisches Aufgebot von der Trachtenkapelle Obervellach, dem Jugendorchester der Trachtenkapelle Obervellach, der Musikgruppe „Suha spaga“ aus Skofja Loka, der Musikgruppe „5er Gspan“, der Volkstanzgruppe „Falkensteiner“ und der Volkstanz- und Schuhplattlergruppe „Die Ankogler“ sowie den Kindern der Terézvárosi Általános Schule aus Budapest.

Die Marktgemeinde Obervellach bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden u. Unterstützern des diesjährigen Erntedankfestes. Durch die Beteiligung der Obervellacher Vereine und der Bevölkerung mit ihren Festwägen und den Herbstdekorationen entlang des Weges gab es einen sehr schönen Festumzug. Ein Dankeschön an Fam. Gerda & Albert Fleißner für die Organisation des Umzuges & der Ortsdekoration sowie Herrn Gerhard Maier für die Moderation. Danke auch an Frau Mag. Andrea Schauerl und Frau Jenny Dollnig, die im Kinderbereich durch Malen, Basteln und Spielen für kurzweilige Stunden gesorgt haben, ebenso bedanken wir uns auch für das Kinderschminken bei Frau Anna Schachner sowie beim Kosmetiksalon Monika.

Nochmals ein herzliches Dankeschön an ALLE!



Europagemeinde



KLIMABÜNDNIS
ÖSTERREICH

16. Obervellacher Gesundheitstage –
am 15. & 16. Oktober 2019, jeweils ab 19.00 Uhr
im Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach



Unter dem Titel „Medizin Aktuell“ gibt es heuer wieder Vorträge von hervorragenden Medizinern, die über neueste Erkenntnisse aus verschiedenen medizinischen Gebieten verständlich berichten werden. Nach jedem Vortrag beantworten die Ärzte gerne die persönlichen Fragen aus dem Publikum. Der Eintritt ist an beiden Abenden frei und die Gemeinde Obervellach lädt zu einem gesunden herbstlichen Buffet ein.

Dienstag, 15. Oktober 2019,

19.00 Uhr: Dr. Gerald Bruckmann: „Neues vom Krankenhaus Spittal/Drau“

Grundsätzlich ist die Zufriedenheit mit dem österreichischen Gesundheitssystem laut einer Studie der Sozialversicherung hoch: 87,4 Prozent der Gemeindevertreter glauben, dass die Bevölkerung „sehr zufrieden“ oder „eher zufrieden“ mit der medizinischen Versorgung ist. „Auffällig dabei ist allerdings, dass die Zufriedenheit sinkt, je kleiner die Gemeinde ist“. Für die ärztliche Versorgung in unserem Bezirk mit 76.000 Einwohnern sorgen im niedergelassenen Bereich die Ärzte für Allgemeinmedizin und Fachärzte. Als zentrale Versorgungseinheit für den stationären Bereich steht das Krankenhaus Spittal zur Verfügung. Nur in Zusammenarbeit aller Gesundheitsbereiche gelingt es uns, bestmöglich für unsere Patienten zu arbeiten. Diesmal stellt uns der Medizinische Direktor Dr. Gerald Bruckmann die neuesten Errungenschaften vom Krankenhaus Spittal vor: Ein Haus mit Tradition - Das A.ö. Krankenhaus Spittal/Drau besteht seit nunmehr 90 Jahren und ist eine Standard-Krankenanstalt mit erweiterter Versorgungsfunktion für Oberkärnten. Mit 76.000 Einwohnern stellt der flächenmäßig zweitgrößte Bezirk Österreichs ein weitreichendes Einzugsgebiet mit großem Spektrum an Krankheitsbildern dar. 2005 bis 2011 wurde das Haus erweitert, modernisiert und auf den neuesten Stand der medizinischen Technik gebracht. Eine aktuelle Erweiterung stellt seit Oktober 2019 die Zusammenarbeit mit den Ärzten der Röntgengruppenpraxis Dr. Pichler-Schweiger-Zöttl dar.

19.45 Uhr: Dr. Martin Schroth: „Autophagie, Selbstreinigung der Zellen. Wie der menschliche Organismus in der Lage ist, geschädigte Zellelemente abzubauen und anschließend wieder zu verwerten.“

Schaden nehmen wir das ganze Leben lang. Durch äußere Einflüsse oder ungesundes Verhalten (Rauchen, Übergewicht) gehen ständig Zellen zugrunde. Diese Schäden müssen ständig beseitigt und repariert werden. Wenn dies funktioniert, ist es tatsächlich möglich, die gesunde Lebensspanne eines Menschen zu verlängern. Altern beginnt, wenn die Balance zwischen Schaden und Reparatur nicht mehr stimmt. Damit kommt der Autophagie bei Infektionen, Alterungsprozessen und bei der Entstehung von Tumoren und anderen Krankheiten eine Schlüsselfunktion zu. Die Arbeit über Abbau- und Recyclingprozesse in lebenden Zellen hat dem japanischen Zellbiologen Yoshinori Ohsumi 2016 den Nobelpreis für Medizin eingebracht.

Mittwoch 16. Oktober 2019,

19.00 Uhr: Prim. Dr. Franz Grossmann: „Schwindel. Mir ist so schwindlig, und ich weiß nicht warum?“

Kennen Sie das? Sie liegen morgens im Bett, stehen dann relativ schnell auf und plötzlich wird Ihnen schwindelig. Sie haben das Gefühl, die ganze Welt um Sie herum würde sich drehen. Sie müssen sich wieder setzen. Manchmal kommen neben den Schwindelanfällen auch Übelkeit und Benommenheit hinzu. Dann sind Sie nicht allein: Das unangenehme Gefühl von Schwindel kennen wahrscheinlich die meisten aus eigener Erfahrung. Dabei können die Schwindelgefühle ganz unterschiedlich auftreten.

19.40 Uhr: Dr. Rainer Schroth: „Krebsvorsorge durch Lebensstiländerung“

Neueste Erkenntnisse aus der Krebsforschung

Kompostieranlage – Winterpause

Die Kompostieranlage Reißeck ist am Donnerstag, **31. Oktober 2019**, in der Zeit von 14.00 – 16.00 Uhr das letzte Mal im heurigen Jahr geöffnet. Danach ist die Anlage bis ca. April 2020, je nach Witterung, geschlossen. Außerhalb der Öffnungszeiten dürfen keine Anlieferungen abgeladen werden. Um Beachtung wird ersucht!

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, 16. Oktober 2019 bzw. **DONNERSTAG, 17. Oktober 2019**

Altpapier: Tour 1: FREITAG, 11. Oktober 2019,
Tour 2: FREITAG, 25. Oktober 2019

Sprechtag

SVA der Bauern:

Mittwoch, **30. Oktober 2019** von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindeamt Obervellach.

Fundamt

Im Gemeindeamt wurde ein rosa Roller abgegeben.

Heizzuschuss 2019/2020

Im kommenden Winter wird wieder auf Antrag ein Heizzuschuss, unter Einhaltung folgender Fördervoraussetzungen, gewährt. Einreichzeitraum: **1. Oktober 2019 bis 28. Feber 2020**

Anspruchsberechtigung besteht	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 180,-	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 110,-
bei Alleinstehenden /Alleinerziehern	885,47 €	1.099,24 €
bei Haushaltsgemeinschaft (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaft)	1.327,62 €	1.511,45 €
Zuschlag für jede weitere Person	136,63 €	136,63 €

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung oder Krankenversicherung, Geldleistungen aus der Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen, Lehrlingsentschädigungen, Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land und Gemeinden.

Was ist los in Obervellach?



„Pfaffenberger Kirchtag“

Am Sonntag, **13. Oktober 2019** findet der „Pfaffenberger Kirchtag“ statt. Herzliche Einladung dazu. Das Plakat finden Sie im Anhang. „Die Pfaffenberger“

Turmstimmen Obervellach

Am Samstag, **19. Oktober 2019** feiern die Obervellacher Turmstimmen ihr 30-Jahr-Jubiläum. Begonnen wird das Fest mit einem Gottesdienst um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Obervellach mit anschließendem Konzert um 19.30 Uhr. Nach dem ersten Teil des Konzerts in der Kirche findet ein Wechsel in den Kultursaal statt. Dort feiern die Turmstimmen mit den Obervellacher Chören sowie einer Gruppe der Trachtenkapelle Obervellach. Die Turmstimmen unter der Leitung von Arnold Angermann laden dazu herzlich ein. Karten sind bei den Chormitgliedern sowie an der Abendkasse erhältlich. Das Plakat finden Sie im Anhang. „*Turmstimmen Obervellach*“

Seniorenclub & Pensionistenverband Obervellach

Liebe Pensionisten, liebe Senioren! Am Montag, **14. Oktober 2019** um 14.00 Uhr im Hotel Pacher findet unsere nächste gemeinsame Veranstaltung statt. Wie schon in unseren Jahresprogrammen ersichtlich, wird uns Gerhart Heidler einige seiner filmischen Werke vorstellen. Also freuen wir uns auf schöne Bilder aus unserer Heimat. Mit lieben Grüßen *Hans Simoner u. Peter Binz*

Pensionistenverband – Besuch der Römerstadt Aguntum

Wie hat diese Stadt ausgesehen? Wie haben die Aguntiner gelebt? Welche Geschäfte haben sie gemacht? Wie ist diese Stadt untergegangen?

Lassen wir uns 1.800 Jahre zurückversetzen und tauchen wir in das Leben dieser Stadt ein: Am **Montag, 21. Oktober 2019** (Achtung: geänderter Termin!) um **13.30 Uhr** starten wir bei der Feuerwehr! Als Draufgabe genießen wir dann ein köstliches **6-Gänge-Törggele-Essen im Gasthaus Marinelli** in Dölsach. Preise: Fahrt ca. € 12,-, Aguntum-Eintritt € 6,-, Törggele Essen: € 24,50. Ich bitte um eure Anmeldung bis **spätestens 15. Oktober!**

Weiters treffen wir uns am Montag, 14. Oktober 2019 beim Film-Nachmittag und es gibt Einladungen von der **Ortsgruppe Lind** zum Oktoberfest mit Weißwurst, Leberkäse... im Mehrzwecksaal am Sonntag, 13. Oktober ab 11.00 Uhr - und von der **Ortsgruppe Gmünd** zur Eröffnungsfeier am Samstag, 19. Oktober um 14.00 Uhr im dortigen Stadtsaal.

Auf unseren geschichtlich – kulinarischen Ausflug freut sich ganz besonders euer *Obmann Hans Simoner*

Launsberg – Törggeleabend

Wann: Jeden Donnerstag ab 16.00 Uhr Törggeleabend in der Launsberghütte mit Glühmost, Glühwein, Sturm, Schmankerln vom Schwein und natürlich Maroni. Telefonische Reservierung erwünscht unter ☎ 0664/2137809. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. *Das Launsberghüttenteam*

Energetische Behandlungen

Seit 1. Oktober 2019 biete ich in meinem Entspannungsraum in Räuflach 49 „Energetische Auflösungen und Verstrickungen“ an. Für ganzheitliches Wohlbefinden im Einklang mit Körper, Geist und Seele, für Menschen, die das Bewusstsein erweitern wollen.

- Bewusstseinsweiterung, Reinigung der Energiekörper
- Energetische Wirbeleinrichtung, Anlehnung an Dorn Breuss
- Entladung der elektromagnetischen Impulse im Kopf zur inneren Ruhe u.v.m.

Interessierte bitte ich um telefonische Terminvereinbarung unter ☎ 0664/8603999. *Schachner Helma*

Schachclub Obervellach – Wöchentlicher Schachabend und Schachtraining
Seitens des Schachclubs Obervellach wird jeden Donnerstag ein Schachabend mit Training für Jugendspieler, aber auch für Anfänger angeboten. Beginn ist um 18.00 Uhr mit Treffpunkt im Clubraum des Schachvereines (Erdgeschoß Sparkasengebäude Obervellach). Alle Schachfreunde sowie auch Anfänger des Schachsports sind dazu herzlich eingeladen. Auch über SpielerInnen aus den Nachbargemeinden würden wir uns sehr freuen. Nähere Infos zum Schachgeschehen sind auf unserer Homepage www.schachclub-obervellach.at ersichtlich. Anfragen können dort direkt an den Schachverein gestellt werden. *Gerald Hofer, Schachclub Obervellach*

Mitteilungen – kurz und bündig

Kärntnerland-Wohnungen...

... sind in Obervellach zu vermieten. Eine genaue Auflistung befindet sich auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

Vermiete...

... ab Dezember 2019 eine neu renovierte 87 m²-Wohnung (Erdgeschoss, barrierefrei) im Ortskern

von Obervellach zum Erstbezug! Küche u. Bad vorhanden - Nähere Infos unter ☎ 0676/4411490.

Suche...

... Haushaltshilfe (3x pro Woche für ca. 1-2 Std.). Meldung bitte unter ☎ 0650/4652567 oder ☎ 0688/60913552.



70 Jahre FC-Mölltal

Am 14. September 2019 feierte der FC-Ökoenergie Mölltal sein 70-Jahr-Jubiläum (Gründungsjahr: 1949) sowie gleichzeitig auch die Wiedereröffnung des Sportplatzes nach der Sanierung der Hochwasserschäden mit dem Meisterschaftsspiel und Derby gegen den SV Penk. Der FC-Ökoenergie Mölltal bedankt sich bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern sowie den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Einen herzlichen Dank an Frau Bürgermeisterin Anita Gössnitzer sowie den zahlreichen Ehrengästen (KFV-Präsident Mag. Klaus Mitterdorfer, Sportunion-Präsident Mag. Ulrich Zafoschnig, Bundesrat Günther Novak, LABG. Ing. Ferdinand Hueter) für die Festreden und Teilnahme an unserer Feier. Herr Mitterdorfer (Präsident des Kärntner Fußballverbandes) lobte im Speziellen auch unsere vorbildliche Nachwuchsarbeit. Derzeit trainieren auf unserer Sportanlage über 100 Kinder und Jugendliche und nehmen an den diversen Nachwuchsbeurteilungen teil. Obwohl das Derby gegen unseren Nachbarverein SV Penk (Tabellenführer) mit 0:2 verloren ging, war die Veranstaltung ein voller Erfolg und endete erst weit nach Mitternacht im Festzelt, in dem die "Jungen Mölltaler" für tolle Stimmung sorgten.



Unser besonderer Dank gilt auch den Firmen und Privatpersonen aus Obervellach und Umgebung, die so zahlreich an der "Bausteinaktion" für die Sanierung der Sportanlage teilgenommen haben.

FC Ökoenergie Mölltal

**Seitens der Marktgemeinde Obervellach
herzliche Gratulation zum 70- Jahr-Jubiläum!**



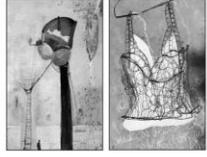
KunstRAUM Obervellach

Die Ausstellung **::Begebenheiten::** mit Werken von Anita Windhager aus Retz und Inge Lasser aus Hermagor kann bis 3. November 2019 zu den gewohnten Öffnungszeiten besucht werden. Wegen großer Nachfrage - hier die Info, welcher Künstler persönlich anwesend ist:

- 10.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Lina Gussnig & Ingrid Kerschbaumer
- 11.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Gerhard Raindl
- 12.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Maria David
- 12.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Traudl Wadlegger
- 13.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Jo Hermann
- 13.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Skai
- 17.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Herbert Ratz
- 18.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Barbara Walter
- 19.10.2019 – von 13:00 bis 19:00 Uhr: Künstler beim Malen
- 20.10.2019 – von 13:00 bis 19:00 Uhr: Künstler beim Malen
- 24.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Heidi Kleinfurher
- 25.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Regina Schwaiger
- 26.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Erika Naschenweng
- 26.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Maria David
- 27.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Tanja Baj
- 27.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Adolf Leitner
- 31.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Burgi Puskas

Dauer der Ausstellung: 05.10.2019 - 03.11.2019

Kooperation mit dem Kunstverein **posWERK**
Lange Nacht ab 18:00 Uhr



:: Begebenheiten ::

Arbeiten von
Anita Windhager und Inge Lasser

Die Künstlerinnen sind anwesend!



Literatur und Klangkunst

Monika Grill und Klaus Lippitsch:

19:00 Uhr
20:30 Uhr
22:00 Uhr

KunstRAUM
OBERVELLACH

Förderverein KunstRAUM Obervellach
9821 Obervellach | Hauptplatz 15
e-mail: kunstraum@obervellach.net
website: www.kunstraum-obervellach.net

Foto: Windhager, Lasser, Grill

Wir freuen uns sehr über einen Besuch!

ORF-Kulturbeitrag:
6,00 Euro



GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN:
Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr
Samstag und Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr
phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294

Wir freuen uns sehr über einen Besuch! *Förderverein KunstRaum Obervellach*

Neuigkeiten vom Tauernfenster - der Nahversorger für Lebensmittel am Hauptplatz Neben den schon bekannten Lärchen-, Propolis- und Zirbenzuckalan von der Bäckerei Stocklauser aus dem Gurktal, bekommen Sie nun auch Löwenzahn- und Grantzuckalan.

Nach der Sommerpause auf der Alm gibt es nun wieder Schichtkäse, Glundner, Graukäse, Gustobällchen und Butter im Tauernfenster. Schauen Sie wieder einmal vorbei und probieren Sie unsere Köstlichkeiten!

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130 oder ☎ 0650/9779849. *Lisi Pacher*

Mallnitzer Tage - „Fokus: Wildtiermanagement“

Im Rahmen der Initiative VetRegioVetmedAustria der Veterinärmedizinischen Universität Wien, finden in Kooperation mit dem Nationalpark Hohe Tauern Kärnten im Zeitraum vom 17. bis 18. Oktober 2019, die **1. Mallnitzer Tage** statt. Neben einer Vielzahl an interessanten Workshops mit Fokus auf die Themen Wildtierökologie und -management und einer geführten Exkursion ins Seebachtal findet auch ein Workshop für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren statt. Namhafte Experten der Vetmeduni Wien vermitteln den Zielgruppen angepasstes, umfangreiches Fachwissen von A wie Altersbestimmung beim Rotwild bis Z wie Zukunft des Gamswildes in den Ostalpen.



Die Teilnahme an den Workshops ist kostenlos. Um Voranmeldung bis spätestens 14. Oktober 2019 unter ☎ 04825/6161 oder nationalpark@ktn.gv.at wird gebeten! *Nationalpark Hohe Tauern*

1. Mallnitzer Tage

im Besucherzentrum Mallnitz

Programm

Donnerstag, 17.10.2019

- 14.30 – 15.00 Eröffnung 1. Mallnitzer Tage
- 15.00 – 18.00 Offener Workshop für die interessierte Öffentlichkeit/Jägerschaft
 - Moderne Technologien im Wildtiermanagement
 - Altersbestimmung beim Rotwild (Zahnschliff)
 - Dem Mythos Wolf auf der Spur. Aggressive Wölfe und liebe Hunde?

Freitag, 18.10.2019

- Ab 09.00 Exkursion Seebachtal (ca. 3 Stunden; wetterfeste Kleidung und feste Schuhe!)
- 09.00 – 11.00 Workshop für Kinder im Volksschulalter (6 – 10 Jahre)
 - Hunde und Wölfe – Unterschiede in der Kooperationsfähigkeit
- 12.30 – 13.30 Mittagspause
- 13.30 – 15.30 Workshop für Ranger und Interessierte
 - Zukunft des Gamswildes in den Ostalpen (Klimaerwärmung, Krankheiten)

Anmeldung bis 14.10.2019 unter der Telefonnummer +43(0) 4825/6161 bzw. über E-Mail: nationalpark@ktn.gv.at

Anmeldung zum „Firmunterricht“

Wer im Schuljahr 2019/20 die 3. Schulstufe der Neuen Mittelschule oder des Gymnasiums besucht (bzw. eine höhere Klasse), kann im nächsten Schuljahr das Sakrament der Firmung empfangen.

Voraussetzungen:

- Persönliche Anmeldung im Pfarramt, Hauptwohnsitz in der Pfarre Obervellach oder Teuchl
- Wunsch des Kandidaten bzw. der Kandidatin und die Bereitschaft, die Firmvorbereitung ordentlich mitzumachen.

Anmeldetermine: Dienstag, 22. Oktober, 15.00 – 17.00 Uhr

Unbedingt zur Anmeldung mitzubringen:

- Namen, Adresse, Geburtsdatum des Paten/der Patin
- Taufschein bzw. eine Taufbestätigung der Taufpfarre, wenn der Firmling nicht in Obervellach oder der Teuchl getauft ist.

Anmeldungen nach den genannten Terminen sind aus organisatorischen Gründen leider nicht mehr möglich! *Daniela Osternig, Pfarre Obervellach*

Evangelische Kirche Obervellach – Erntedank-Gottesdienst

Am Sonntag, **13. Oktober 2019 um 14.30 Uhr** feiern wir den Erntedank-Gottesdienst, für die Kinder gibt es Kindergottesdienst. Wir freuen uns auf die Bläsergruppe „Young Generation“, sie werden den Gottesdienst musikalisch umrahmen. Anschließend laden wir sehr herzlich zum Kirchenkaffee ein. Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen! *Waltraut Kleinwächter*

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG**, 18. Oktober 2019 um **10.00 Uhr**.
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franzyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen



Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Aus dem Gemeinderat

In der Sitzung des Gemeinderates am 2. Oktober 2019 berichtete Frau Bgm. Anita Gössnitzer unter anderem über folgende Angelegenheiten:

- **Sparkassenvorplatz**
Für einen Planungsentwurf von Herrn DI. Jan Staats hat der Baudienst der Verwaltungsgemeinschaft Spittal/Drau eine Kostenschätzung in Höhe von € 95.000,- (reine Baukosten, ohne Planung, Ausschreibung, Baubegleitung) erstellt.
- **Bildungscampus Obervellach – Bauvorhaben**
Die Bauarbeiten haben am 23. September 2019 begonnen. Aufträge in einer Gesamthöhe von ca. € 2,2 Mio. wurden an diverse Gewerke vergeben.
- **Errichtung Kraftpavillon**
Die Umsetzung des Kraftpavillons ist im Oktober in Kooperation mit der Zimmerei Fercher, Herrn Marco Pristavec und dem Gemeindebauhof geplant.
- **Neuer Busfahrplan seit 9. September 2019**
Das neue Mobilitätskonzept strebt einen Ausbau des öffentlichen Verkehrs sowie eine verstärkte Anbindung des Bahnhofes Mallnitz-Obervellach an. Der neue Busfahrplan für das Mölltal sieht ein verstärktes Linienangebot vor. Trotzdem sind auch bei diesem Fahrplan Schwächen enthalten. Vom Verkehrsverbund wurden bereits einige Nachbesserungen vorgenommen.
- **ÖBB-Kraftwerk Obervellach II – Beginn mit Baumaßnahmen**
Seitens den ÖBB wurde mitgeteilt, dass mit dem Vorbaulos für die Erneuerung des ÖBB-Kraftwerkes im September 2019 begonnen wird. Die Baumaßnahme „Flutmuldensystem Möll“, welche in der Niederwasserperiode 2019/2020 vorgesehen ist, sieht eine orographisch rechtsufrige Aufweitung an der Möll sowie die Reaktivierung eines Nebenarms und eines Flutmuldensystems vor.
- **Tauernbad Mallnitz u. Erlebnisbad Obervellach – Zusammenarbeit**
Für die beiden Wellness-Einrichtungen wurde ein gemeinsamer Prospekt erstellt, welcher an alle Mölltaler Haushalte verteilt wurde. Weiters erscheinen mehrere Einschaltungen in Printmedien.
- **Künstlerisches EU-Projekt, Projekt Medizintage in Obervellach und Mallnitz**
Herr Dr. Schroth hat dem Gemeindevorstand Ideen für diese beiden Projekte vorgestellt. Eine gemeinsame Präsentation für die Gemeinderäte von Obervellach und Mallnitz ist geplant.
- **Nationalratswahl am 29. September 2019**
Die Wahlhandlung für die Nationalratswahl ist in den beiden Wahlsprengeln sehr gut abgewickelt worden. Herzlichen Dank den Mitgliedern der Wahlbehörden für ihre Tätigkeit.
- **Gussenbauer-Denkmal**
Es ist beabsichtigt, beim Gussenbauer-Denkmal in Abstimmung mit dem Bundesdenkmalamt Sanierungsmaßnahmen durchzuführen.

In der Sitzung des Gemeinderates am 02. Oktober 2019 wurden vom Gemeinderat unter anderem folgende Beschlüsse gefasst bzw. Angelegenheiten behandelt:

Angelobung eines Gemeinderatsmitgliedes, Änderung in der Zusammensetzung von Ausschüssen

Herr Johann Sagerschnig hat sein Gemeinderatsmandat zurückgelegt. Herr Josef Gantschacher wurde auf dieses frei gewordene Mandat als Mitglied des Gemeinderates der Marktgemeinde Obervellach berufen. Auch in mehreren Ausschüssen wurden personelle Änderungen durchgeführt.

Reinhalteverband Mölltal – Änderung Gemeindevertreter

Herr Vorstandsmitglied Martin Stocker folgt dem verstorbenen Herrn Erwin Wolligger als Mitglied der Mitgliederversammlung beim Reinhalteverband Mölltal.

Räumung Mühlbachgerinne

Im Zuge der Errichtung des Oberflächenwasserkanals wurde vor ca. 20 Jahren das Mühlbachgerinne (Obervellach – Nähe Heizwerk bis zur Einmündung in die Möll bei Gratschach) zuletzt geräumt. In der Zwischenzeit ist dieses Gerinne wieder teilweise verwachsen und angelandet. Es besteht die Absicht, eine Räumung des Mühlbachgerinnes durchzuführen und das anfallende Material für nötige Grundstückseinebnungen bei angrenzenden Liegenschaften zur Verfügung zu stellen. Die Beauftragung zu einer Projekterstellung an Herrn DI. Erich Olsacher wurde beschlossen. Die Projektumsetzung ist in der Frostperiode geplant.

Oberflächenwasserentsorgung in Obervellach-West – Planung

Mit der Neugestaltung des Außenbereiches des Bildungscampus ist mit größeren Mengen an Oberflächenwasser zu rechnen. Ein Auftrag zur Planung der Oberflächenwasserentsorgung für Obervellach-West an Herrn DI. Josef Vierbauch wurde beschlossen.

Abrufung von Baumaßnahmen RHV-Mölltal - Oberflächenentwässerung Muliboden

Die Umsetzung eines Entsorgungskonzeptes von Herrn DI. Josef Vierbauch wurde beschlossen. Dieses sieht einen Oberflächenwasserkanal vom tiefsten Punkt des sog. „Mulibodens“ über das Grundstück der Österr. Bundesforste und den öffentl. Parkplatz hin zum bestehenden Oberflächenwasserkanal vor. Die Ausführung soll noch im Herbst 2019 erfolgen.

2. Nachtragsvoranschlag 2019

Der 2. Nachtragsvoranschlag wurde mit folgenden Summen bzw. folgenden Änderungen zum 1. Nachtragsvoranschlag beschlossen:

Ordentlicher Haushalt:	1. Nachtragsvoranschlag 19	Differenz	2. Nachtragsvoranschlag 19
SOLL-EINNAHMEN	6.906.400	206.500	7.112.900
SOLL-AUSGABEN	6.906.400	206.500	7.112.900
SOLL-ÜBERSCHUSS:	-	-	-

Außerordentlicher Haushalt:	1. Nachtragsvoranschlag 19	Differenz	2. Nachtragsvoranschlag 19
SOLL-EINNAHMEN	2.106.100	67.200	2.173.300
SOLL-AUSGABEN	2.106.100	67.200	2.173.300
SOLL-ÜBERSCHUSS:	-	-	-

Vorhaben im außerordentlichen Haushalt

Für das bevorstehende „Flächenwirtschaftliche Projekt Lassach“ sowie für die Abwicklung der Katastrophenschäden 2018 wurden Finanzierungspläne beschlossen.

Schulische Tagesbetreuung 2019/2020

Es wurde die Beauftragung des Vereins Familienforum Mölltal mit der Durchführung einer ganztägigen Betreuung mit getrennter Abfolge des Unterrichtsteiles und des Betreuungsteiles beschlossen. Die Beiträge wurden – wie bisher – mit € 60,--/Monat (bei Nachmittagsbetreuung an allen 5 Wochentagen) bis € 12,--/Monat (bei einem Tag pro Woche) zuzüglich Essensbeitrag festgelegt.

Flächenwidmungsplanänderungen – Beschlussfassung

Nach der Beschlussfassung des neuen Örtlichen Entwicklungskonzeptes musste für noch offene Widmungsangelegenheiten ein neuerliches Widmungsverfahren abgewickelt und mit den neu eingebrachten Widmungsanträgen kundgemacht werden. Die Verordnungen für die positiv beurteilten Umwidmungen wurden beschlossen.

Leaderregion Großglockner/Mölltal – Oberdrautal – Änderung Eigenmittelaufbringung

Zukünftig ist ein jährlicher Beitrag von € 3,25 (bisher: 2,00) pro Einwohner zu leisten, dafür entfallen die bisher üblichen Projektbeiträge.

Tennisverein Obervellach

Mit einem perfekt organisierten **Tennisfest** wurde am 14. September auf der von unserem Platzwart Werner Leisinger immer bestens vorbereiteten Anlage in Obervellach der Abschluss Tennisvereinsmeisterschaft gefeiert. Die Bewerbe Damen Einzel und Doppel sowie Herren Einzel und Doppel wurden heuer erstmals als offene ITN-



Meisterschaft durchgeführt. Neu war auch, dass diesmal mit Obervellach, Flattach und Mallnitz drei Orte für die Austragung der Spiele zur Verfügung standen. Die Vereinsmeistertitel im Einzel holten sich nach spannenden Begegnungen Jessica Zraunig sowie Marcel Manges. Im Doppel waren Jessica und Maria Zraunig bzw. Florian und Michael Thorer erfolgreich. Viel Grund zur Freude gab es auch angesichts der großen Anzahl von Kindern und Jugendlichen, die sich regelmäßig auf den Tennisplätzen tummeln, eifrig trainieren und im Rahmen eigener Bewerbe ihr Können unter Beweis stellten. Insgesamt nahmen bei den diesjährigen Vereinsmeisterschaften 93 SpielerInnen teil, darunter 37 Kinder und Jugendliche und es wurden insgesamt 234 Matches bestritten. Abschließend sei an dieser Stelle allen Sponsoren, und Helfern gedankt, die durch ihren Beitrag insbesondere die Jugendförderung des TC Union Obervellach unterstützen.

Ergebnisse der Vereinsmeisterschaft 2019:

Herren Einzel: 1. Marcel Manges, 2. Florian Thorer, 3. Thomas Ramsbacher

Damen Einzel: 1. Jessica Zraunig, 2. Michaela Janschütz, 3. Maria Zraunig

Herren Doppel: 1. Florian Thorer / Michael Thorer, 2. Udo Bär / Marcel Manges, 3. Klaus Pacher / Robert Hofmann

Damen Doppel: 1. Jessica Zraunig / Maria Zraunig, 2. Eveline Janschütz / Michaela Janschütz, 3. Alina Wabnig / Lena Bugelnig

Wir freuen uns schon auf die Vereinsmeisterschaften 2020! *Euer Vorstand des TCU Obervellach*


TCU OBERVELLACH TENNIS TRAINING HERBST 2019
FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

START: 21.10.2019
DAUER: 8 WOCHEN
ENDE: 15.12.2019
8 EINHEITEN: 1 x pro Woche 60 Minuten
WO: TENNISZENTRUM OBERVELLACH

KOSTEN:
70€ PRO KIND

EINTEILUNG:
Tag und Zeit des Trainings sowie die Gruppeneinteilung werden nach Erhalt der Anmeldung koordiniert und bis zum 20.10.2019 bekanntgegeben. Selbstverständlich wird der Trainingstermin mit den Eltern so gut wie möglich auf das zusätzliche Freizeitprogramm der Kinder und Jugendlichen abgestimmt.

UNSER TRAINERTEAM:
Mag. Michael Rusnak (Staatlich geprüfter diplomierter Tennistrainer)
Verena Rohr (KTV-Übungsleiterin)
Gert Zwischenberger (KTV-Übungsleiter)
Christopher Fair (KTV-Übungsleiter)

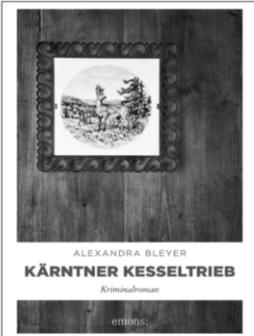
ANMELDUNG:
Bei Interesse Anmeldung bei unserem Sektionsleiter Alexander Striednig (Tel: 0676/6099829) oder unserem Jugendwart Marcel Manges (Tel: 0650/4024806) bis **spätestens 13.10.2019**. Sektionsleiter und Jugendwart stehen jederzeit bei Fragen bezüglich des Trainings zur Verfügung.

DER TENNISVEREIN OBERVELLACH FREUT SICH AUF DICH!



Buchvorstellung + Lesung:
>> Kärntner Kesseltrieb <<

Donnerstag, 17.10.2019
 um 19.00 Uhr
 Galerie KunstRAUM Obervellach



Alexandra Bleyer
 präsentiert:

>> Kärntner Kesseltrieb <<

**Vierter Band rund um den Aussichtsjäger
 Sepp Plattacher**

**Er ist auch der Held des neuen Landkrimis ORF/ZDF
 Drehbeginn im Oktober '19 in Obervellach**

Unsere laufende Ausstellung:

:: Begebenheiten ::

Anita Windhager und Inge Lasser stellen aus!
 05.10.2019 bis 03.11.2019

GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr
 Samstag, Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr
 Montag bis Mittwoch ist die Galerie geschlossen
 phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294



Förderverein KunstRAUM Obervellach
 9821 Obervellach | Hauptplatz 15
 e-mail: kunstraum@obervellach.net
 website: www.kunstraum.obervellach.net



Samstag 19.10.2019
 9 - 12:30 Uhr im Kultursaal
Mühldorf im Mölltal

Baby- und Kinderbekleidung (bis Gr. 176) - Bücher
 DVD's - Spielzeug - Kinderwagen - Babyausstattung
 Möbel - Autositze - Sportartikel (Schi, Schlitten,
 Bob, Eislaufschuhe, Schischuhe,...) - Trachten - Faschingskostüme uvm.

Annahme:
 FR 18.10.
 16 - 18 Uhr



Abholung:
 SA 19.10.
 17 - 18 Uhr

Hinweis zur DSGVO! Einverständniserklärung zum Datenschutz muss bei
 Artikelabgabe vor Ort unterschrieben werden.

E-mail: kindermuehle@gmx.at

Gemeindeamt Mühldorf - Facebook/Mühldorfer Kinderbazar

**BAGKHENDL
 WOCHENENDE**
 IM *Kunst*
**GRILL RESTAURANT
 & LOUNGE**
 9821 OBERVERELLACH
 HAUPTPLATZ 15

**FRISCHE HENDL
 VOM BIO-BAUERN
 FRITZ AUERNIG
 AUS OBERVERELLACH**

**VOM 17.10. BIS
 20.10. 2019**



9821 OBERVERELLACH | HAUPTPLATZ 15
 PHONE: +43 (0) 664 853 78 78
 GRILLKUNST@OBERVERELLACH.NET
 WWW.GRILLKUNST.OBERVERELLACH.NET

**WIR SUCHEN EINE MOTIVIERTE,
 FREUNDLICHE, ENGAGIERTE UND TEAMFÄHIGE**

SERVICEKRAFT

IM ZENTRUM VON OBERVERELLACH

KONTAKT/BEWERBUNG:
 MAXIMILIAN LESNIK +43 676 300 5571
 ODER OFFICE@GRILLKUNST-RESTAURANT.AT

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG!

**FC
 ÖKOENERGIE
 MÖLLTAL
 1. KLASSE A**

**SAMSTAG
 19.10.2019**

HEIMSPIEL

KAMPFMANNSCHAFT

**VS.
 FC DÖLSACH
 15:00 UHR**

RESERVE: 13:00 UHR

**WIR BRINGEN DEN BALL INS
 ROLLEN UND INS TOR- SEID BEI
 UNSERER NÄCHSTEN BEGEGNUNG
 DABEL.**

WWW.FC-MOELLTAL.AT



MATCHBALLSPONSOR: TREFFPUNKT GASTRO GMBH - VERENA LERNER MALLNITZ

**Raiffeisen Bank
Lurnfeld-Mölltal**



Herzlich willkommen! Die NEUE Raiffeisen Bank Lurnfeld-Mölltal.

Märkte ändern sich. Und mit ihnen auch wirtschaftliche Herausforderungen. Auch wir müssen uns neuen Aufgaben stellen. Für eine weiterhin erfolgreiche Zukunft, die letztendlich auch der Region und den dort lebenden Menschen zugutekommt. Deshalb gehen die Raiffeisenbanken Lurnfeld-Reißeck und Mittleres Mölltal den Weg in Hinkunft gemeinsam. Als starke Regionalbank und aus tiefster Überzeugung.

Ihre Karrierechance.

*Professionelle Lösungen von Menschen für Menschen machen uns zum führenden Bankpartner in Kärnten. Als attraktiver Arbeitgeber in der Region bieten wir interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an:
michael.penker@rbgk.raiffeisen.at*

Jubiläums - Chorkonzert

30 Jahre

Obervellacher

Turmstimmen



Samstag, 19.10.2019

Auftakt: **19.30 Uhr Pfarrkirche St. Martin**
zweiter Satz: **ca. 20.30 Uhr im Kultursaal**

Mitwirkende:

Obervellacher Turmstimmen



Gem. Chor Obervellach
Kirchenchor Obervellach
Söbriacher Sänger
Frauenchor Flattach
Bläserensemble TK Obervellach

Vorverkauf € 13,-, Abendkasse € 15,-
Karten sind bei den Turmstimmen erhältlich.
Für Speis und Trank im Kultursaal ist bestens gesorgt.

Tischlerei
Möbelzentrum
kapMer

Raffisenbank
Mittleres Mülltal
X

WILHELMER
metallbau



laden zum

Pfaffenberger

Kirchtag

am **13. Oktober** Burg Oberlalkenstein

um **10:30 Uhr** heilige Messe
mit den Söbriacher Sängern

Wunschkonzert der
Trachtenkapelle
Obervellach

feierliche Einweihung
des neuen Ortsschildes
„Pfaffenberg“

danach
Stimmung & gute Laune
mit Sonnenscheinpower



Zwischen 09:30 und 14:30 fährt stündlich
unser **GRATTAXI** für Euch vom
Erlebnisbad Obervellach zum Kirchtag und zurück